

No hay emancipación de la mujer. La emancipación que nosotras mujeres libres, propiciamos, es social, realmente social.

Redacción y Administración:
JUANA ROUCO

NUESTRA TRIBUNA

La inferioridad mental de la mujer es una mentira biológica, repetida y propagada por todas las congregaciones religiosas y jurídicas.

QUINCENARIO FEMENINO DE IDEAS, ARTE, CRITICA Y LITERATURA

SUSCRIPCIÓN
Semestre \$ 1.20
Número suelto \$ 0.10

Croniquilla Internacional

El Centenario Brasileño

Los tragapanes de todas las repúblicas y monarquías existentes, se han reunido en esta capital con el pretexto de conmemorar el primer centenario de la independencia brasileña.

Y la conmemoran lindamente! Los banquetes se suceden de tal forma que parecen enpenados en dejar bien presente la glotonería de los comensales y la generosidad del pueblo anfitrión...

El aspaviento dispendido para obsequiar las delegaciones extranjeras, asumió proporciones escandalosas, porque nuestros gobernantes parecen haber perdido aquella calidad de buenos políticos que consiste en enganar al pueblo dejándolo contento, y entonces, la poca vergüenza que tenían.

Una cosa ganaremos los brasileños con todo eso; al volver a sus países los ilustres huéspedes dirán a los periodistas que vayan a entrevistarlos: «el Brasil es una gran nación; el pueblo brasileño es hospitalario, caballero, bueno, generoso, rico, etc. etc.»

El pueblo del Brasil ¡Pobre pueblo!

Ese de los festejos del centenario, guardará un recuerdo bien amargo.

Jamás nuestras miserias parecen tan grandes de los demás. Y en este caso, no hubo siquiera la preocupación interesada de hacer el contraste menos brutal.

Pero si la actitud del gobierno en estos festejos fué de desprecio y provocación para el pueblo, una sabia precaución lo puso en condiciones de poder actuar libremente, sin ningún contratiempo, la decretación de estado de sitio.

Si en estas fiestas solamente a los embajadores y demás engalanados, les es dado banquetearse y divertirse, también solamente a ellos les es permitido hablar.

Y así dirán en largos y retumbantes discursos, toda la grandeza de una patria independiente y libre. Entonarán himnos a la gloria inmensa de este pueblo que ha cien años se libertó del yugo portugués, pero se cuidarán muy bien de decir que hoy vive bajo el yugo de un tiranete sin escrúpulos, sufriendo las desastrosas consecuencias de una política de escándalos y de vergüenzas.

Después de la campaña electoral en pró de los candidatos a la presidencia de la República, y reconocido ya el elegido de la convención, los disidentes pusieron en actividad todas sus habilidades intrigantes y prepararon un movimiento revolucionario que se inició a principios de Julio p. p. con la sublevación de una fortaleza, la de Copacabana.

Falta de preparación, de táctica

EDITORIAL

Por la educación racionalista

Minuta al Primer Congreso Anarquista Regional del Plata

Era de una necesidad sentida desde hace ya mucho tiempo la organización de un congreso anarquista en la República Argentina, no para federar el anarquismo, sino de discusión amplia y serena, abordando de lleno todos los tópicos que atañen directa e indirectamente al ideal anarquista en este momento histórico y fatal que se halla en completo desequilibrio la economía burguesa, el Estado capitalista y todas las tendencias políticas-reformistas.

Leí en nuestra prensa anarquista—ya que no llegó a mis manos—la orden del día a discutirse en el congreso anarquista regional, y me causó gran sorpresa al ver que no figuraba en ella unos de los problemas más fundamentales—en mi concepto—para la completa y radical transformación social: la educación racionalista.

Es la educación racionalista—en mi concepto—unos de los puntos más fundamentales y de trascendental importancia que debe figurar en la orden del día del congreso anarquista para su amplia, minuciosa y serena discusión.

Y bien. Dicho lo que antecede a manera de entroitto, hagamos una raya y entremos en materia de educación racionalista.

Si bien es cierto que el sindicalismo revolucionario o sea la organización donde se agrupa la clase asalariada por intereses económicos y para su emancipación es un medio poderoso para gestar la gran transformación social, cuyo valor reconozco y lo he propagado con la fuerza de mis convicciones, también es cierto, lo reconozco, lo conceptúo de vital importancia y de una necesidad sentida, mas que sentida, en estos momentos de crisis y de reformas porque atraviesan las aulas y la enseñanza burguesa, la educación racionalista que propiciara y dedicara todas sus fuerzas el inmortal Francisco Ferrer.

Parece ser que la enseñanza, la educación racionalista no tiene importancia, es una cosa, un tópico secundario y sin valor para los organizadores del congreso anarquista.

En este tópico de la educación racional si se le pasó desapercibida a los organizadores del congreso, hasta cierto punto tiene su razón que lo justifica, ya que la responsabilidad recae en todos (la mayoría) de los anarquistas de la Argentina, que no hemos dado su importancia y su valor a la educación racionalista.

Digamoslo de una vez y bien alto que en esta región se ha olvidado de la enseñanza racionalista, se ha dejado a ésta relegada a segundo término.

¿Por qué causas?
¿Que factores influyeron e influyen para que los anarquistas no presten su debida atención al gran problema de la educación racionalista?

La interrogación se contesta por si sola, que los anarquistas han dedicado todas sus actividades dentro los marcos de la organización obrera, descuidando hasta el extremo la educación de su misma prole y hasta si se quiere la de sus mismas compañeras de vida y de infortunio.

¿Acaso no es la educación racionalista uno de los medios más viables para acelerar la gran transformación social que se está gestando en el mundo del trabajo y de la ciencia?

¿Por qué entonces no dedicar todos nuestros esfuerzos para la implantación de escuelas racionalistas, sustituyendo de esa forma la educación rutinaria, arcaica, patriótica y militarista que se le inculca a la niñez—inclusive a los hijos de los anarquistas y revolucionarios—en las escuelas del Estado?

He aquí entonces planteado un tópico de palpitante actualidad y que requiere su sereno abordamiento por parte de los anarquistas concurrentes al congreso.

Si hasta ayer los anarquistas de esta región hemos dedicado todas nuestras actividades en el movimiento obrero, es lógico que hoy reconozcamos nuestro error, dedicando algo de nuestras actividades al fundamental problema de la educación racional.

Esto no quiere decir que los anarquistas dejen de actuar en las organizaciones obreras, sino que por el contrario, dedican sus actividades en una y en la otra parte.

Y hablando de las escuelas racionalista, opino que si hoy las instituciones obreras adheridas a la F. O. R. Argentina no han implantado un aula racionalista en cada local obrero para educar a los mismos hijos de los trabajadores organizados, lógico es, entonces, que se tomen esta tarea las agrupaciones anarquistas, ya que al constituirse estas deben llenar un cometido de diferente modalidad en la propaganda de nuestros ideales emancipadores.

¿No es vergonzoso, chocante, y más que chocante un contraste a toda prueba para los anarquistas y revolucionarios de verdad mandar a sus hijos en las aulas burguesas donde recibirán una educación contraproducente a los principios de equidad humana?

¿No se modela, acaso, en las escuelas del Estado la mentalidad de la infancia con todos los preceptos de las moralinas burguesas, con el amor a la patria, con el respeto a la ley, con el acatamiento incondicional a la disciplina escolar y gubernativa?

Y no constituye esto un retroceso para la obra misma que desde los sindicatos y otros centros de actividades realizan cotidianamente los padres de esa misma infancia, cuya mentalidad modela el Estado a gusto y «piacere»

Como carolarlo de lo expuesto, tenemos un ejemplo de la juventud que acude anualmente al cuartel a servir a la patria. No se me negará que parte de esa juventud son hijos de obreros organizados, de revolucionarios y de anarquistas. Y si estos jóvenes han ido inconscientemente a servir a la patria, a ser instrumentos del voraz militarismo, se debe única y exclusivamente a la preponderancia que ha ejercido en sus mentalidades, la educación que se les ha inculcado en las escuelas del Estado.

En cambio, si a esa juventud que concurre anualmente en los cuarteles se le hubiera inculcado una educación de subversión antimilitarista, no hay cuidado que se le planteara a la madre patria un problema muy delicado de resolver. Y así, como citamos este ejemplo podríamos citar mil. Podríamos citar también el beneficio que aportaría en la mujer una edu-

o por traición, el movimiento fracasó. Y un puñado de valientes jóvenes que tomaron a serio la cosa y llevaron su heroísmo hasta el fin, fueron sacrificados.

Los heridos fueron recogidos a hospitales, los presos metidos en fortalezas y desde entonces nadie supo de ellos. El estado de sitio fué luego decretado para que las bocas pudieran ser más bien amordazadas y ciertas conciencias compradas a mejor precio.

Desde luego los periódicos disidentes mudaron de actitud pasando a enaltecer a los que hasta el día anterior insultaban Jesabridamente. Y los periódicos nuestros, que naturalmente no podían prestarse a esa actitud de renuncia y humillación, tuvieron que suspender su publicación.

La censura es ejercida con exagerada severidad y las partes censuradas no pueden salir en blanco, deben ser substituidas por otras. Así, el que llega de fuera, que nada de esto sabe nunca podrá suponer que la censura existe. Las apariencias con el extranjero son salvas, y el Brasil no pierde sus fueros de país libre.

El presidente Epitacio Pessoa vive bajo la pesadilla de levantes militares. De ahí su severidad, sus medidas reaccionarias, y de este ambiente de aprensiones, de vagas amenazas, obtúvose ese resultado: los gobernantes excluyeron al pueblo de los festejos del centenario, y ese pueblo, por naturaleza siempre alegre y expansivo, encaró esos festejos con actitud fría, indiferente.

Y la alegría, como siempre, fué para los de arriba.....para los otros...

Maria A. Suarez.

Rio de Janeiro Septiembre 1922

Las víctimas del odio

Por Flores Magón y Librado Rivera

El odio de la burguesía mundial ha llegado al colmo, a su fin, a su extremo. Los hombres de ideas avanzadas constituyen un peligro para la cacareada democracia burguesa de Norte América y de todo el mundo.

De allí que la burguesía mundial preceda con las más infames torturas con nuestros hermanos de ideas: desde el encañonamiento hasta la silla eléctrica. ¡Oh! democracias de las democracias!. Pero... ¿a esto se le llama democracia y civilización? ¡No! ¡Esto es mierda... nada más que mierda!. Cobardía y acunamiento para combatir con razones nuestras ideas.

En la famosa yanquilandia; en la tierra de libertades mentidas se mata con el encañonamiento y con la silla eléctrica a hombres que profesan ideas muy dignas por cierto de discutirse, ya que los seres humanos poseemos ese bello don de la razón y la pala-

CeD

Arte, Crítica y Literatura

bra.
Poco nos gusta hablar y describir los horrendos crímenes que el Moloch del capitalismo mundial perpetúa diariamente...

cción racional, libre de dogmas políticos y religiosos. Entonces, es necesario que hoy, en este momento histórico, debemos dar a la educación racionalista el valor que en sí ella tiene...

¿Cuándo haremos algo práctico los anarquistas de la Argentina hombres y mujeres—en solidaridad con las víctimas de la reacción internacional?

¿Cuan grande sería el sacrificio que haríamos, nosotras; todas las que nos sentimos rebeldes para que nuestra hojita anarquista no sucumbiera y darle una vida larga de la cual es merecedora?

¿Quien era este verdugo? ¿Quien el que tan brutalmente golpeaba sobre el cuerpo de esta infeliz mujer?

¿Y que más decir! Animosa por un entusiasmo que me nace en lo más hondo de mi ser, sueño con una sociedad más feliz y más humana donde exista la igualdad, la paz y la libertad.

¿Interesante el epígrafe, verdad lectores? Sintéticamente: se trata de la pistola, primer premio de nuestra rifa.

¿Y que más decir! Animosa por un entusiasmo que me nace en lo más hondo de mi ser, sueño con una sociedad más feliz y más humana donde exista la igualdad, la paz y la libertad.

la ultrajais, la esclavizais considerando como vuestro juguete y despojando de ella a vuestro antojo?

¿Y que más decir! Animosa por un entusiasmo que me nace en lo más hondo de mi ser, sueño con una sociedad más feliz y más humana donde exista la igualdad, la paz y la libertad.

¿Y que más decir! Animosa por un entusiasmo que me nace en lo más hondo de mi ser, sueño con una sociedad más feliz y más humana donde exista la igualdad, la paz y la libertad.

¿Y que más decir! Animosa por un entusiasmo que me nace en lo más hondo de mi ser, sueño con una sociedad más feliz y más humana donde exista la igualdad, la paz y la libertad.

¿Y que más decir! Animosa por un entusiasmo que me nace en lo más hondo de mi ser, sueño con una sociedad más feliz y más humana donde exista la igualdad, la paz y la libertad.

¿Y que más decir! Animosa por un entusiasmo que me nace en lo más hondo de mi ser, sueño con una sociedad más feliz y más humana donde exista la igualdad, la paz y la libertad.

¿Y que más decir! Animosa por un entusiasmo que me nace en lo más hondo de mi ser, sueño con una sociedad más feliz y más humana donde exista la igualdad, la paz y la libertad.

¡Canillita!
Hermanito, pequeñuelo, flor de escarcha, flor de hielo, vagabundo y harapiento...

¡Canillita! pobre hermano, igual gesto de dolor, te comprendo, se que os briste no tener hogar ni amor.

¡Canillita! hermano mío, aterido por el frío, pienso a veces que inerte te veré una mañana para nunca jamás verte.

¡Canillita! hermano mío, aterido por el frío, pienso a veces que inerte te veré una mañana para nunca jamás verte.

¡Canillita! hermano mío, aterido por el frío, pienso a veces que inerte te veré una mañana para nunca jamás verte.

¡Canillita! hermano mío, aterido por el frío, pienso a veces que inerte te veré una mañana para nunca jamás verte.

¡Canillita! hermano mío, aterido por el frío, pienso a veces que inerte te veré una mañana para nunca jamás verte.

Dialogo
Estos días pasados, en esta localidad, fueron días de novena.

Estos días pasados, en esta localidad, fueron días de novena.

Estos días pasados, en esta localidad, fueron días de novena.

Estos días pasados, en esta localidad, fueron días de novena.

Estos días pasados, en esta localidad, fueron días de novena.

Estos días pasados, en esta localidad, fueron días de novena.

Estos días pasados, en esta localidad, fueron días de novena.

amor igualdad, y justicia, en una palabra para que venga la anarquía.

amor igualdad, y justicia, en una palabra para que venga la anarquía.

amor igualdad, y justicia, en una palabra para que venga la anarquía.

amor igualdad, y justicia, en una palabra para que venga la anarquía.

amor igualdad, y justicia, en una palabra para que venga la anarquía.

amor igualdad, y justicia, en una palabra para que venga la anarquía.

amor igualdad, y justicia, en una palabra para que venga la anarquía.

El amor es el sentimiento más bello y el único capaz de llevar un álito de luz a la humanidad...

El amor es el sentimiento más bello y el único capaz de llevar un álito de luz a la humanidad...

El amor es el sentimiento más bello y el único capaz de llevar un álito de luz a la humanidad...

El amor es el sentimiento más bello y el único capaz de llevar un álito de luz a la humanidad...

El amor es el sentimiento más bello y el único capaz de llevar un álito de luz a la humanidad...

El amor es el sentimiento más bello y el único capaz de llevar un álito de luz a la humanidad...

El amor es el sentimiento más bello y el único capaz de llevar un álito de luz a la humanidad...

po, viene hacia donde yo me encuentro... un escalofrío recorre todo mi ser... me estremezco...

po, viene hacia donde yo me encuentro... un escalofrío recorre todo mi ser... me estremezco...

po, viene hacia donde yo me encuentro... un escalofrío recorre todo mi ser... me estremezco...

po, viene hacia donde yo me encuentro... un escalofrío recorre todo mi ser... me estremezco...

po, viene hacia donde yo me encuentro... un escalofrío recorre todo mi ser... me estremezco...

po, viene hacia donde yo me encuentro... un escalofrío recorre todo mi ser... me estremezco...

po, viene hacia donde yo me encuentro... un escalofrío recorre todo mi ser... me estremezco...

Nuestra Tribuna

Perrieras en en la Pampa

La mujer en la lucha de clases

¿Cuál es la condición actual de la mujer?

¿Cuál es la condición actual de la mujer?

¿Cuál es la condición actual de la mujer?

¿Cuál es la condición actual de la mujer?

¿Cuál es la condición actual de la mujer?

¿Cuál es la condición actual de la mujer?

¿Cuál es la condición actual de la mujer?

¿Cuál es la condición actual de la mujer?

¿Cuál es la condición actual de la mujer?

¿Cuál es la condición actual de la mujer?

¿Cuál es la condición actual de la mujer?

¿Cuál es la condición actual de la mujer?

¿Cuál es la condición actual de la mujer?

¿Cuál es la condición actual de la mujer?

¿Cuál es la condición actual de la mujer?

Nuestra Tribuna

UNA ACLARACION NECESARIA

Como todas las obras grandes en pró de la total emancipación de la especie humana que surge en estos momentos en que el confucionismo se ha hecho carne en las masas, no podía nuestra obra pasar desapercibida sin que fuera objeto del acecho y mala intención de unos cuantos. Por esta razón nos vemos obligados á hacer la aclaración que va á continuación y que trataremos sea lo mas sensata posible y libre de personalismo, prometiendo ser esta la única vez que ocuparemos las columnas de nuestra hojita, para hechos de esta índole, pues su misión es otra muy distinta; sólo que por posibles acechos nos vemos obligados á aclarar lo que á continuación sigue, esperando que nuestros lectores sabrán formarse un juicio sensato de lo que aquí exponemos.

VEAMOS

En el mes de Abril del año 1921 yo, Juana Rouco, vine acompañada del incansable compañero Pedro Lopez por primera vez en jira de propaganda por la F. O. R. A. Comunista, á esta localidad.

Una vez aquí, hicimos como en todas partes donde hemos ido lo que a nuestro alcance á estado, en pró de la institución que representábamos, así como del ideal que es nuestro mayor emblema; el *Comunismo Anárquico*, quedó constituida después de una labor de varios días, la *F. O. Local* con varios gemios, así como un Sindicato Femenino y Centro de Estudios Sociales con unas 25 adherentes mas o menos. Mantuve una constante correspondencia con algunas de las compañeras, tratando desde lejos de orientarlas lo mejor que me ha sido posible.

A los 8 meses, esto es, en el mes de Diciembre del mismo año, quiso la casualidad que el compañero Pedro Lopez y yo saliéramos de nuevo en jira por el sud llegando otra vez a esta localidad en cumplimiento de nuestra misión. A nuestra llegada, lo primero que pudimos observar, era que las cosas estaban en muy diferentes condiciones que las habíamos dejado.

La insidia, la desmoralización y los odios personales habían hecho presa de esta localidad; en una palabra: aquí sucedía lo que en todas partes donde casi no hay organización y surge una organización fuerte y lozana; y por un medio ú otro, una vez pasado el primer periodo de entusiasmo tratan de internarse en su seno elementos que buscan desviarla de la ruta emprendida y tal es así, que al contrario de lo sucedido la primera vez que llegamos á esta, los actos que se realizaron, esto es, una Velada y conferencia, fueron un verdadero fracaso, pues apenas hubo concurrencia, dado el grado de desmoralización que existía.

El sindicato femenino puede decirse que no existía, pues de las 25 que se habían anotado al constituirse, apenas habían cotizado 8 ó 10 compañeras, y esto no siempre. En las asambleas siempre las mismas; 6 ó 7 compañeras, que eran las que, tanto moral, como económicamente, sostenían el Sindicato. Muchas y

múltiples causas habían contribuido para el alejamiento de algunas compañeras, y otras que a pesar de ser compañeras, madres ó hijas de los compañeros mas destacados en el movimiento, nunca habían concurrido. Hicimos el compañero Pedro y yo como es lógico, lo que estuvo á nuestro alcance para orientarlas y subsanar el mal existente.

Quiso la casualidad, que en 1922 me viniera á este pueblo. Lógico es que al llegar pasara yo á tomar parte en el sindicato Femenino y en el movimiento obrero de esta localidad. Hice lo que pude, acompañada de unos cuantos compañeros y compañeras, para darle vida á la organización y á la propaganda de las ideas; pero nuestro esfuerzo chocaba con la mala intención de algunos elementos, reformista y legalitario, y con la incapacidad y desconocimiento de los más.

Organicé un Cuadro Infantil; reorganizamos el cuadro filodramático, en fin, hicimos todo lo que estuvo á nuestro alcance; pero á medida que íbamos posesionandonos del ambiente, íbamos comprendiendo que teníamos que sostener una lucha abierta contra elementos que, no pudiendo hacernos una guerra abierta por medio de la discusión amplia, nos hacían una guerra encubierta y solapada. A mi llegada á esta, yo que siempre venia llena de entusiasmo y que en mi mente predominaba la idea desde mucho tiempo atrás de sacar una hojita anarquista, escrita por mujeres, que vendría á llenar una necesidad sentida en el campo de las ideas, y que esperaba solo el momento oportuno para plasmar mi iniciativa.

Al llegar aquí comunicé á las compañeras del Sindicato mi iniciativa, como bien lo demostré en la publicación hecha por mí en el periódico «Ideas» de la Plata, titulado *Una Iniciativa*.

El grupo de compañeras que allí se juntaran, aceptaron gustosas mi iniciativa, y quedamos en que cuando pudiéramos llevar a la práctica nuestra obra, sería esa hojita órgano del Sindicato y Centro de estudios Sociales Femenino.

Pero transcurren unos meses, y yo observo el ambiente aplastador, la lucha encarnizada de unos contra los otros, la guerra hecha por medio de la calumnia y todos los medios al alcance, al Sindicato Femenino.

Y yo pienso y temo como toda aquella madre que esta por dar a luz un hijo y teme por su porvenir, yo comprendí que mi obra dada a luz en esa forma iba a ser destruida y desviada de inmediato, pues siendo el periódico del Sindicato, todos aquellos elementos que miran la propaganda bajo un punto de vista reformista y legalitario, se iban a considerar con derecho para intervenir en nuestra hojita, y eso iba a ser su muerte inmediata.

En este transcurso de tiempo el Sindicato Femenino continuaba su vida anémica. En una asamblea analice y estudié las causas del por que no se le podía dar vida al sindicato, y era que sus cotizantes no llegaban nunca a 10, y por lo tanto se hacia difícil su sostenimiento, además, que si se quería, había sido un error mio el constituir un Sindicato Femenino, puesto que la organización obrera no hace distinción de sexos, y mucho más en un pueblo donde no hay fábricas ni talleres

donde trabajen mujeres. Dispuesto a subsanar mi error, proponía que el Sindicato se transformara en un Centro de Estudios Sociales, a ver si así, alejadas de ese ambiente aplastador podíamos conseguir nuevas adhesiones y hacer una obra mas proficua en pró de la elevación mental de la mujer. En esa misma reunión les comuniqué a las compañeras allí reunidas, que yo, a causa de múltiples cosas, había resuelto que el periódico no fuera órgano del Centro de Estudios Sociales pues veía en ello su muerte inmediata.

Entendía que el periódico, no era una obra local y si regional, para el cual contribuirían todos aquellos elementos que estuvieran de acuerdo con el, y les dije que yo no estaba dispuesta a iniciar una obra como esa, de tanta responsabilidad moral, para que a los tres días cayera en el fracaso. Les propuse de que se formara un cuerpo editor y que sus componentes fueran del seno del Centro, pero que este cuerpo editor sacaría el periódico, que el sería independiente por completo del Centro, así como de la organización obrera, comprometiéndose este cuerpo editor frente a la colectividad anarquista de la república, hacer moral y económicamente todo lo que pudiera por la vida del periódico. Les dije que si así no se aceptaba, en otras condiciones no me disponia hacerme responsable de una obra de tal magnitud frente a la colectividad anarquista.

Se discutió ampliamente y de 8 compañeras que habia presentes no hubo una sola encontra, todas de completo acuerdo con esa propuesta mia, se paso a nombrar el cuerpo editor y quedaron nombradas las compañeras abajo firmadas. Ese día tambien de acuerdo a lo por mi expuesto, se disolvió el Sindicato, quedando en su lugar constituido el Centro de Estudios Sociales «Sembradores de Ideales» y se acordó, puesto que el periódico iba a ser, según lo acordado, completamente independiente del Centro, donar para el mismo la cantidad de \$ 117.40.

A partir de ese día este grupo editor empezó los primeros trabajos de propaganda para la aparición de esta hojita, encargandoseme a mi de dirigir el periódico, cargo que yo acepte gustosa, pues yo bien sabia lo difícil que era el sacar una hojita como esta a la calle, y las dificultades que ofrecia el conseguir afianzarla moral y económicamente. Pero hete aquí que a pesar de todas las precauciones para liberar nuestra obra de las acechanzas y mala fé de los enemigos siempre en acecho, estos fueron minando siempre con todas las armas a su alcance; nos declararon una guerra a muerte, pero nosotras sin dar vuelta la cabeza atrás continuamos nuestra obra aprendida. Las cartas y las palabras de aliento que llegaban de todos los puntos de la república era lo suficiente para darnos aliento y comprender que nuestra obra era buena y bien recibida por todos los elementos sensatos de la República. Cartas de compañeros bien conocidos en el campo de las ideas que nos tendían su mano para nuestra obra, era lo suficiente para alentarnos y no detenernos en mirar a los que, arrastrandose empleaban todas las armas, bajas, para obstaculizar nuestra obra; esas armas a veces fracasaban;

otras, nos trastornaban un poco, pero nosotras, dispuestas a defender nuestra obra iniciada, no queríamos hacer trahuir la cobardía, pensando siempre en la palabra de aquel sabio: *La verdad se impone*. Apareció el primer número de esta hojita y el segundo, y he aquí, que hacemos un llamado para revisar el balance, invitando hacer acto de presencia a nuestros detractores, los que no se presentaron diciendo que á ellos no les importa el balance: sino que quieren que el periódico sea del Centro de Estudios Sociales. Nos presentamos el grupo editor, a una asamblea general de los diferentes gremios de la localidad y exponemos punto por punto, toda la guerra hecha a nuestra hojita y a su cuerpo editor, y pedimos si hay algún cargo que hacernos se nos haga, pero no hoy ningún cargo, se niegan y se disculpan. Nos disponemos a continuar nuestra obra, pero la venida de el delegado de la Provincial, Lattelaro, que debía llegar, los pone en movimiento y a su llegada lo confunden: sus artimañas y sagacidad es tan perversa, que el compañero delegado se presta inconcientemente a servirles de escalón y amena otras cosas. Le proponen el formar otro Sindicato Femenino, lo que el delegado acepta, desconociendo quizá el móvil de estas gentes que es según ellos, apoderarse del periódico. Emplean toda clase de calumnias, hasta las mas audaces, y por fin organizan el Sindicato Femenino para lo que jutilizan la incapacidad e inconciencia de unas cuantas compañeras, así como las compañeras de los elementos que quieren a toda costa darle muerte al periódico. Ahora nosotras decimos: estamos seguras que nuestra obra es buena; nuestra hojita ha llenado un vacío en el campo anárquico; la aceptación que tiene en toda la república nos lo demuestra la correspondencia diaria que recibimos, así como el apoyo moral y material prestado.

Nuestros balances lo demuestran; nuestra obra está en la calle frente á todos los que posean un grado de conciencia; ella es anarquista y estamos dispuestas frente á todos y contra todos, á no abandonar nuestra obra iniciada. No nos arredran las calumnias de los incapaces. Las abajo firmadas se responsabilizan de su obra, nuestra hojita, ella continuará siendo la voz vibrante y sonora de la mujer consciente de esta mal llamada república; nosotras disculpamos á esas compañeras que por su incapacidad ó inconsciencia hoy sirven de instrumento á sus propios compañeros; hacia ellas va nuestra obra, pueden seguir los incapaces, encubiertos en la sombra de la calumnia y la mentira, tirando piedras, que la obra del ideal esta sostenida fuerte y tsonera; y el tiempo y la obra de de cada uno es la que se encarga de demostrar la verdad ne las cosas.

Nuestra obra esta frente á todos; que la juzguen los capaces. Con esto damos por terminada este asunto, pidiendo á nuestros lectores nos disculpen: pero como sabiamos que se tienden redes á la sombra como acostumbran á hacerlo siempre los que se apoderan de nuestras instituciones y de sus sellos para servir á los intereses capitalistas y policiales, consciente ó inconsciente,

por esto hemos creído necesario hacer esta aclaración, por lo que pudiera suceder; y como veis, nuestra aclaración es libre de personalismos, pues no queremos bajar al terreno que se encuentran nuestros detractores. Aprovechamos esta oportunidad para saludar al proletariado consciente en nombre del ideal que propágamos y decirlas que mientras haya quien nos ayude nosotras estamos dispuestas á defender la obra de nuestras hermanitas de lucha y de dolor; de su primera obra literaria, que con tanto amor y cariño han visto cruzar los campos y llegar á sus manos. La defenderemos del zarpazo que quieren darle bajo la sombra. Por la anarquía. El grupo editor: Juana Rouco, Terencia Fernandez, Fidéla Cuñado y María Fernandez.

ADMINISTRATIVAS

RECIBIMOS

Allen—Niegas	\$ 6.20
Pergamino—Garcia	10.40
N. DE LA RUESTRA—Padilla	1.00
S. Agustin—Santos	5.00
C. de Bustos—Blanch	8.00
Sanford—Castrillon	2.00
B. Blanca—Gonzalez	18.00
Chel. Pringles—Lafuente	2.00
L. Paiva—Guevara	5.00
Santa Fé—Morales	3.70
Balcarce—Mercedes	3.00
Naseo	2.00
Cipolletti—Gomez	2.40
Avellaneda—Feixker	6.00
Berabevú—Cuervo	11.55
Metileo—Tassistro	2.00
Añatoya—Benitez	10.80
Paraná—Gamella	10.30
América—Pans	2.00
Alejandro—Lucia Crovero	2.50
Chabás—Hernan	0.90
Se le suspende el paquete como indica.	
Arrocifes—Martines	9.50
V. Tuerto—Porro	4.00
Allen—Molina	3.00
Chel. Suarez—Riobó	4.00
Ing. White—De la Nina	4.70
Mendoza—Cervara	9.30
Copetonas—S. De Arriba	5.80
Pierres—Fausto Martin	2.00
Bs. Aires—Micaela del Rio	1.50
Bs. Aires—R. Gonzalez	2.00
Bs. Aires—P. Massini	5.00
RODRIGUEZ—C. de Rioggiotti	5.00
Gracias compañerita. En el próximo irá su colaboración. Prepare algo más.	
M. del Plata—Avellaneda	1.20
Mandamos el diario a la suscriptora. No se olvide de lo prometido.	
Cañueto	1.50
Rio Cuarto—Cobos	7.65
Darraguera—T. Allué	3.40
F. A. Alvarez	4.80
El correo nos devuelve su paquete con "desconocido" al dorso. Haga su reclamo.	
Salta—Nazaria Arredondo	6.00
Salta—Jesús Montoya	3.30
Necochea—8 suscripciones	9.00
Donación de varios camaradas	45.00
Total de entradas	\$ 253.10
SALIDAS:	
Impresión de este número	\$ 80.00
Correspondencia y franqueo de expedición	14.00
Déficit de la velada organizada a beneficio de	
NUESTRA TRIBUNA	23.00
"La Platola" de la rifa	40.00
Gastos varios de administración	1.60
Total de salidas	\$ 168.60
Saldo anterior	\$ 346.20
Entradas	253.10
Salidas	158.60
Saldo para el número siguiente	440.70

DONACIONES

En el próximo número publicaremos la nómina de las alentadoras donaciones que hemos recibido para el sostenimiento de nuestro periódico, cosa que no hacemos en el presente debido a la falta de espacio.